

vonder®

MISTURADOR DE ARGAMASSA

Mezclador de argamasa



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas

MODELO

MAV 1602



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados











Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Proteção ocular	Sempre use proteção para os olhos.
	Proteção auricular	Sempre use protetor auricular de acordo com o tipo de trabalho a ser realizado e conforme o ambiente de exposição.
	Luvas de proteção	Sempre use luvas de proteção de acordo com o tipo de atividade a ser realizada.
	Proteção das vias respiratórias	Sempre utilize proteção para as vias respiratórias de acordo com o tipo de trabalho e produto a ser manuseado.
	Atenção!	Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

Orientações Gerais



ATENÇÃO!

LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco: www.vonder.com.br

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização previa da VONDER.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho” utilizados neste manual refere-se a ferramentas operadas com eletricidade (cordão elétrico), com acumulador (bateria).

1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use Equipamentos de Proteção Individual (EPIs),** tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta.** Carregar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste

conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.

- e. **Não exceda o limite do aparelho.** Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-lo. Isto permite melhor controle do aparelho em situações inesperadas.
- f. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

1.3. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e. **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para essa finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

ATENÇÃO: para o uso de extensões, as bitolas dos cordões elétricos aumentam de acordo com o comprimento. Para isso, deve ser seguida a tabela abaixo:

Bitola	Comprimento máximo
1,0 mm ²	12,5 m
1,5 mm ²	20 m
2,5 mm ²	30 m

Tabela 2 – Bitola do cordão elétrico da extensão

1.4. Uso e cuidados com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para cada aplicação**, de acordo com a função e capacidades para as quais foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar**. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas**. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com ela ou com estas instruções a operem**. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas. Verifique o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação. Se danificada, ela deve ser reparada antes do uso**. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.
- f. **Mantenha os acessórios de corte afiados e limpos**. A manutenção apropriada dos acessórios os tornam menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.

- g. **Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que a compõem de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado**. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.

1.5. Reparos

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas**. Isto irá assegurar garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.6. Indicações de segurança específicas

- a. Mantenha as mãos longe das partes giratórias;
- b. Segure a ferramenta firmemente com ambas as mãos;
- c. Não toque na pá durante ou imediatamente após a operação, aguarde a parada total;
- d. Sempre ligue a ferramenta antes de entrar em contato com o material a ser trabalhado;
- e. Nunca utilize a ferramenta para misturar solventes ou outras substâncias inflamáveis. Sob risco de explosão e incêndios;

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada na ferramenta. Exemplo: uma ferramenta 127 V~ deve ser ligada somente em uma tomada de 127 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

O Misturador de Argamassa MAV 1602 VONDER é indicado para misturar argamassa, tinta, gesso, cola, entre outros.

O equipamento deve ser utilizado somente com acessórios compatíveis.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui dupla velocidade (acionamento mecânico), regulador de velocidade eletrônico e cabo com revestimento emborrachado, que proporciona maior conforto ao operador.

2.3. Características técnicas

Misturador de Argamassa MAV 1602 VONDER		
Código	60.01.162.127	60.01.162.220
Tensão	127 V~	220 V~
Frequência	50 Hz/60 Hz	
Potência	1.600 W	
Rotação (rpm)	Posição 1: 200/min - 480/min Posição 2: 250/min - 680/min	
Volume máximo da mistura por operação	160 litros	
Comprimento total da pá (pá + extensão)	Total: 55 cm	
Diâmetro da pá	Ø 120 mm	
Diâmetro da haste da pá	Sextavado - 13 mm	
Tipo de encaixe da pá	Sistema de encaixe rápido	
Nível de vibração	4,21 m/s ²	
Incerteza	1,5 m/s ²	
Equipamento classe II	☐	
Massa aproximada (peso)	Misturador: 5 kg Com mexedores: 6,7 kg	

Tabela 3 – Características técnicas

2.4. Componentes

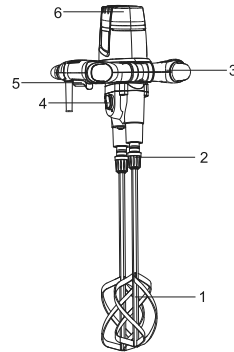


Fig. 1 – Componentes

1. Ferramenta de mistura (mexedor/pá)
2. Sistema de encaixe rápido
3. Variador de velocidade eletrônico
4. Seletor de velocidade
5. Interruptor liga/desliga
6. Carcaça do motor

2.5. Operação e funcionamento

Para instalar a ferramenta de mistura (mexedor/pá), proceda conforme os passos a seguir:



ATENÇÃO! Ao instalar a ferramenta de mistura (mexedor/pá) certifique-se de que o encaixe da haste está alinhado com a ranhura de encaixe do mexedor.

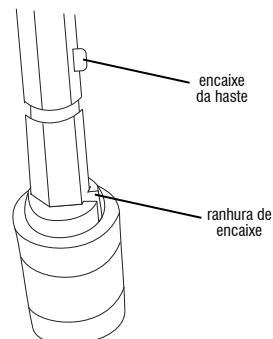


Fig. 2 – Encaixe e ranhura alinhados

- a. Empurre o engate com a mão (Figura 3).

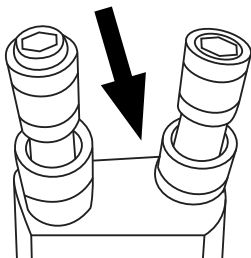


Fig. 3 – Empurre o engate

- b. Alinhe o encaixe da haste com a ranhura de encaixe e insira o mexedor diretamente no eixo (Figura 4).

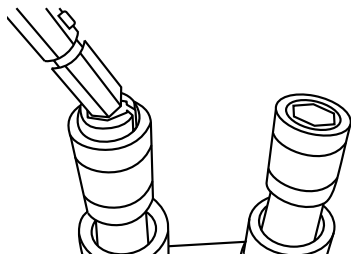


Fig. 4 – Mexedor

- c. Em seguida solte o engate (Figura 5).

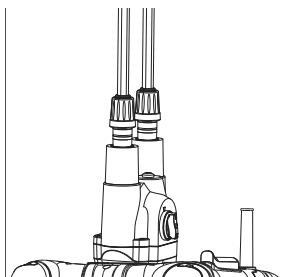


Fig. 5 – Soltar o engate

2.6. Seletor de velocidade

Utilize o botão seletor de rotação para escolher entre a posição 1 e 2.



ATENÇÃO! Só mude a velocidade quando o equipamento estiver desligado. A tentativa de mudar a velocidade com o equipamento ligado causará danos ao equipamento não cobertos pela garantia.

Rotação (rpm) posição 1: 200 /min – 480 /min

Rotação (rpm) posição 2: 250 /min – 680 /min



Fig. 6 – Seletor de velocidade

- Na posição 1, a velocidade pode ser ajustada entre 200/min e 480/min (rpm), é indicado para materiais mais viscosos, como argamassa, massa corrida, textura e grafiato.
- Na posição 2, a velocidade pode ser ajustada entre 250/min e 680/min (rpm), é indicado pra materiais menos viscosos, como tintas, vernizes, entre outros.

2.7. Variador de velocidade eletrônico

Utilize o variador de velocidade eletrônico para aumentar ou diminuir a velocidade, ajustando de acordo com o tipo de produto que está sendo misturado.



Fig. 7 – Variador de velocidade

2.8. Ligando e desligando

Utilize o interruptor para ligar e desligar o equipamento.

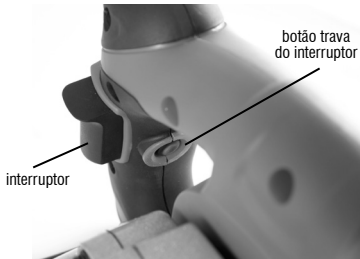


Fig. 8 – Gatilho de acionamento, com sistema de “LOCK ON”

O sistema lock-on permite deixar o interruptor ligado para operação contínua. Aperte o interruptor e segure. Em seguida, acione o botão trave do interruptor para travá-lo ligado. Para desligar, aperte e solte o interruptor.

2.9. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.10. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

Nunca descarte o equipamento e/ou suas pilhas e baterias no lixo doméstico. Encaminhe a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada. Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados













Símbolos	Nombre	Explicación
	<i>¡Atención!</i>	<i>Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.</i>
	<i>Consulte el manual de instrucciones</i>	<i>Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.</i>
	<i>Utilice EPI (equipo de protección individual)</i>	<i>Utilice el equipo de protección individual adecuado para cada tipo de trabajo.</i>
	<i>Descarte selectivo</i>	<i>Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de los ríos, arroyos e sumideros.</i>
	<i>Protección para los ojos</i>	<i>Siempre use protección para los ojos.</i>
	<i>Protector auricular</i>	<i>Utilice siempre protección auditiva según el tipo de trabajo a realizar y según el entorno de exposición.</i>
	<i>Guantes protectores</i>	<i>Siempre use guantes protectores según el tipo de actividad que se vaya a realizar.</i>
	<i>Protección de las vías respiratorias</i>	<i>Utilice siempre protección respiratoria según el tipo de trabajo y producto a manipular.</i>
	<i>¡Atención!</i>	<i>No exponga la herramienta a la lluvia o a la humedad.</i>
	<i>Clase aislamiento II</i>	<i>Identifica equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para equipos de clase II de acuerdo con la norma IEC 61140.</i>
	<i>Peligro</i>	<i>Riesgo de choque eléctrico.</i>
	<i>Instrucciones de instalación eléctrica</i>	<i>Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina</i>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones generales

¡Atención!



LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder como se indica.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, por favor contáctenos: www.vonder.com.br

Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir información a otras personas que operen el equipo.

El revendedor no puede aceptar la devolución de

este equipo sin la autorización previa de VONDER.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

Estimado usuario: El término “herramienta, máquina, equipo o aparato eléctrico” utilizado en este manual se refiere a las herramientas eléctricas (cable) y a las herramientas que funcionan con pilas (batería).

1.1. Área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- b. **No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c. **Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad personal

- a. **Mantente alerta, mira lo que haces y usa el sentido común cuando manejes una herramienta. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención mientras se opera una herramienta puede resultar en graves lesiones personales.
- b. **Use el equipo de seguridad, como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco de seguridad o el protector auditivo, que se usan en condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones personales.**
- c. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición “encendido” es una invitación a accidentes.

- d. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e. **No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.

1.3. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe del cargador debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra.** Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- c. **No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar el cargador del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al utilizar una herramienta al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para este propósito.** El uso de un cable apropiado para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la operación de una herramienta en un lugar**

seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de fallo de tierra o un disyuntor de fuga de corriente.

ATENCIÓN: Para el uso de alargues los calibres de los cables eléctricos aumentan de acuerdo al largo. Para eso, debe ser seguida la tabla de abajo:

Calibre	Largo máximo
1,0 mm ²	12,5 m
1,5 mm ²	20 m
2,5 mm ²	30 m

Tabla 2 – Calibre del cable eléctrico del alargue

1.4. Uso y cuidado de la herramienta

- No fuerce la herramienta. Utilice el equipo correcto para cada aplicación,** de acuerdo con la función y la capacidad para la que fue diseñado.
- No use la herramienta si el interruptor no se enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arancar la herramienta accidentalmente.
- Mantenga las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las operen.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- Mantener las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las piezas móviles, grietas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañado, debe repararse antes de su uso.** Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y**

limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y cuchillas afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- Use la herramienta, los accesorios y otras partes que la componen de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta en operaciones distintas a las designadas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

1.5. Reparaciones

- Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales.** Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

1.6. Instrucciones de seguridad específicas

- Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias;
- Sostenga la herramienta firmemente con ambas manos;
- No toque la pala durante o inmediatamente después de la operación, aguarde la parada total;
- Conecte la herramienta antes de contactar con el material que se está trabajando;
- Nunca utilice la herramienta para mezclar solventes u otras sustancias inflamables. Bajo riesgo de explosión e incendios;

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

Los equipos VONDER son diseñados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo para detectar cualquier mal funcionamiento. Observe también que la tensión de la red eléctrica debe coincidir con la tensión especificada en la herramienta. Ejemplo: una herramienta 127 V~ debe ser conectada

solamente en una toma de corriente de 127 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

El Mezclador de Argamasa MAV 1602 VONDER es indicado para mezclar argamasa, pintura, yeso, cola, entre otros.

El equipo debe ser utilizado solamente con accesorios compatibles.

2.2. Destaqués/atributos

Posee doble velocidad (accionamiento mecánico), regulador de velocidad electrónico y mango con revestimiento de goma, que proporciona mayor confort al operador.

2.3. Características técnicas

Mezclador De Argamasa MAV 1602 VONDER		
Código	60.01.162.127	60.01.162.220
Tensión	127 V~	220 V~
Potencia	1.600 W	
Frecuencia	50 Hz/60 Hz	
Rotación (rpm)	Posición 1: 200/min - 480/min Posición 2: 250/min - 680/min	
Volumen máximo de la mezcla por operación	160 litros	
Longitud total de la pala (pala + extensión)	Total: 55 cm	
Diámetro de la pala	Ø 120 mm	
Diámetro de la varilla de la pala	Sextavado - 13 mm	
Tipo de acople de la pala	Sistema de acople rápido	
Nivel de vibración	4,21 m/s ²	
Incertidumbre	1,5 m/s ²	
Equipo clase II	□	
Masa aproximada	Mezclador: 5 kg Con movedores: 6,7 kg	

Tabla 3 – Características técnicas

2.4. Componentes

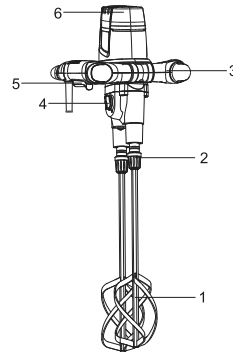


Fig. 1 – Componentes

1. Herramienta de mezcla (movero/pala)
2. Sistema de acople rápido
3. Variador de velocidad electrónico
4. Selector de velocidad
5. Interruptor enciende/apaga
6. Carcasa del motor

2.5. Operación y funcionamiento

Para instalar la herramienta de mezcla (movero/pala), proceda conforme los pasos a seguir:



¡ATENCIÓN! Al instalar la herramienta de mezcla (agitador/pala), asegúrese de que la ranura del vástago esté alineada con la ranura del agitador.

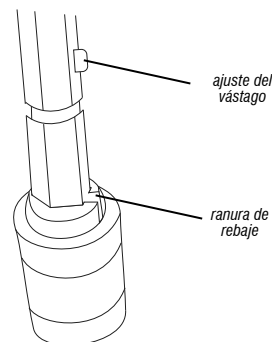


Fig. 2 – Ajuste y ranura alineados

a. Empuje el acople con la mano (Figura 3).

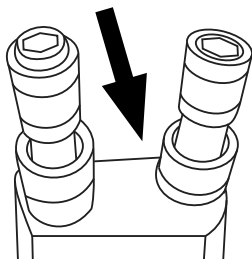


Fig. 3 – Empuje el acople

b. Inserte el movedor directamente en el eje (Figura 4).

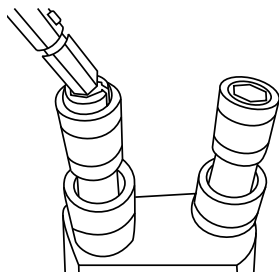


Fig. 4 – Inserte el movedor

c. En seguida suelte el acople (Figura 5).

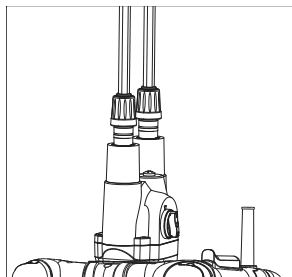


Fig. 5 – Suelte el acople

2.6. Selector de velocidad

Utilice el botón selector de rotación para escoger entre la posición 1 y 2.



¡ATENCIÓN! Solo cambie la velocidad cuando el equipo estuviera apagado. La tentativa de cambiar la velocidad con el equipo encendido causará daños al equipo no cubiertos por la garantía.

Rotación (rpm) posición 1: 200 /min – 480 /min

Rotación (rpm) posición 2: 250 /min – 680 /min



Fig. 6 – Selector de velocidad

- En la posición 1, la velocidad puede ser ajustada entre 200/min y 480/min (rpm), es indicada para materiales más viscosos, como argamasa, pasta muro, textura y grafiado.
- En la posición 2, la velocidad puede ser ajustada entre 250/min y 680/min (rpm), es indicada para materiales menos viscosos, como pinturas, barnices, entre otros.

2.7. Variador de velocidad electrónico

Utilice el variador de velocidad electrónico para aumentar o disminuir la velocidad, ajustando de acuerdo con el tipo de producto que está siendo mezclado.



Fig. 7 – Variador de velocidad

2.8. Encendiendo y apagando

Utilice el interruptor para encender y apagar el equipo.

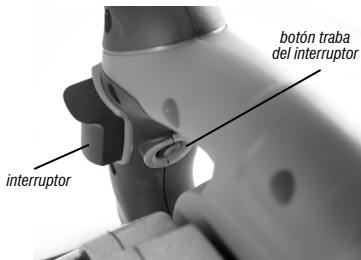


Fig. 8 – gatillo de accionamiento, con sistema “lock-on”

El sistema lock-on permite dejar el interruptor encendido para operación continua. Apriete el interruptor y sujete. En seguida, accione el botón traba del interruptor para trabarlo encendido. Para apagar, apriete y suelte el interruptor.

2.9. Limpieza

Para evitar accidentes, apague siempre el equipo antes de limpiarlo o de realizar el mantenimiento. Para la conservación, se recomienda el mantenimiento rutinario, que incluye la eliminación de la suciedad de la superficie con un paño, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

2.10. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgase protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y volver a colocarlo en el embalaje para su almacenamiento.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atención al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser realizados sólo por un profesional cualificado.

La parte externa solo puede ser limpia con paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido dentro de la herramienta.

3.2. Postventa y asistencia técnica

En caso de dudas sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER, entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br.

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, esta deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de Asistencias Técnicas Autorizadas de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en las reparaciones.

3.3. Descarte de la herramienta

Nunca descarte la herramienta y/o sus pilas y baterías (cuando existentes) en la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colec-

ta adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER. En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte en VONDER a través del sitio web: www.vonder.com.br.

4. CERTIFICADO DE GARANTIA

El **MEZCLADOR DE ARGAMASA MAV 1602 VONDER**, tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: **garantía legal 90 días; garantía contractual: 9 meses.** En caso de disconformidad, procure la Asistencia Técnica Vonder más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

ALQUILADORAS:

Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de envío de la respectiva factura de venta, excluyendo cualquier otra garantía legal y/o contractual.

La garantía ofrecida a los arrendadores cubre exclusivamente las piezas necesarias para la reparación de los productos, siendo ellos los responsables de realizar por su cuenta las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a ningún coste o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento de uno o más de los siguientes anulará la garantía:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto,

alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;

- En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
 3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada. VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.
 4. Los accesorios o componentes del equipo tales como escobillas de carbón, movedores, interruptores, rodamientos, cable de alimentación, tornillos, tuercas, arandelas, anillos de sello, no están cubiertos por la garantía cuando se produce un desgaste. Sólo están cubiertos por una garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
 5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán una política de garantía como se describe en su embalaje. La garantía del equipo no cubre dichos accesorios.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.br
 O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
 Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900
 Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **MISTURADOR DE ARGAMASSA MAV 1602 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 9 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

1. O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará

a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
2. Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
3. A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.
4. Acessórios ou componentes do equipamento, tais como escovas de carvão, mexedores, interruptores, rolamentos, cabo de alimentação, parafusos, porcas, arruelas, anéis de vedação, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas com garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
5. Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <i>La Garantía Contratual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</i></p>		